## ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL DE CASSONGUE

PROVÍNCIA DO CUANZA SUL

# RELATÓRIO TRIMESTRAL DE EXECUÇÃO FÍSICA E FINANCEIRA

## SUBVENÇÃO DE DESEMPENHO MUNICIPAL (MPG) — COMPONENTE 1

**Período de relato:** IIIº trimestre 01 de Julho a 30 de Setembro de 2026
Data de referência dos dados: 14/10/2026

| | |
|---|---|
| **Elaborado por** | Gabinete de Estudos, Planeamento e Estatística (GEPE) da Administração Municipal de Cassongue |
| **Validado por** | Inácio Buta Tito Administrador Municipal de Cassongue |
| **Supervisionado e remetido por** | Coordenador da URIP 2 — Artur Mapuna |
| **Destinatário** | Unidade de Implementação do Projecto (UIP Central) — MAT |
| **Versão / Data de emissão** | 14/10/2026 |

# ÍNDICE

ÍNDICE ..... 2
LISTA DE ACRÓNIMOS ..... 3
1. INTRODUÇÃO E ENQUADRAMENTO DO PROJECTO ..... 5
1.1. Identificação do Projecto ..... 5
1.2. Objectivo de Desenvolvimento do Projecto (PDO) ..... 5
1.3. Estrutura de Componentes e Distribuição Orçamental ..... 5
1.4. A Subvenção de Desempenho Municipal e as Condições Baseadas no Desempenho ..... 6
1.5. Finalidade, âmbito e limites deste relatório ..... 6
2. IDENTIFICAÇÃO DO MUNICÍPIO E DO PERÍODO DE RELATO ..... 7
2.1. Ficha do município ..... 7
3. PARTE DESCRITIVA — ENTREGÁVEIS E IMPACTO DAS ACTIVIDADES ..... 8
3.1. Síntese do trimestre ..... 8
3.2. Actividades planeadas e realizadas no trimestre ..... 8
3.3. Entregáveis concluídos no trimestre ..... 8
3.4. Impacto das actividades ..... 9
3.5. Participação cidadã e auscultação da comunidade ..... 9
3.6. Constrangimentos, desvios e medidas correctivas ..... 9
3.7. Registo fotográfico ..... 10
4. RELATÓRIO DE EXECUÇÃO FINANCEIRA — SUBVENÇÃO DE DESEMPENHO MUNICIPAL ..... 10
4.1. Execução por actividade ..... 10
4.2. Execução por natureza económica da despesa ..... 10
4.3. Correspondência com as categorias de despesa do Projecto ..... 11
4.4. Aquisições realizadas no trimestre ..... 11
4.5. Rastreabilidade com o mapa de execução orçamental do SIGFE ..... 12
5. DECLARAÇÕES E ASSINATURAS ..... 13
6. ANEXOS ..... 13

# LISTA DE ACRÓNIMOS

| | |
|---|---|
| **AOA** | Kwanza (moeda nacional de Angola) |
| **AT** | Assistência Técnica |
| **AVI** | Agente de Verificação Independente |
| **CAC** | Conselhos de Auscultação da Comunidade |
| **CBD** | Condição Baseada no Desempenho (Performance-Based Condition) — CBD Ano 1 a CBD Ano 4 |
| **CDP** | Comité de Direcção do Projecto |
| **CREC** | Componente de Resposta de Emergência de Contingência (Contingency Emergency Response Component) — Componente 5 do PAD |
| **DPF** | Delegações Provinciais de Finanças |
| **ENAPP** | Escola de Administração e Políticas Públicas |
| **FEAL** | Fundo Especial de Apoio às Autarquias Locais |
| **FEM** | Fundo Especial Municipal |
| **GEPE** | Gabinete de Estudos, Planeamento e Estatística da Administração Municipal |
| **GFP** | Gestão de Finanças Públicas (equivalente PT-PT a PFM) |
| **IBRD** | International Bank for Reconstruction and Development (Banco Internacional para a Reconstrução e Desenvolvimento) |
| **IFR** | Interim Financial Report (Relatório Financeiro Intercalar) |
| **INOTU** | Instituto Nacional de Ordenamento do Território e Urbanismo |
| **LAB** | Laboratório (no contexto de "MAT-LAB") |
| **MAPTSS** | Ministério da Administração Pública, Trabalho e Segurança Social |
| **MAT** | Ministério da Administração do Território |
| **MINFIN** | Ministério das Finanças |
| **MINJUSDH** | Ministério da Justiça e Direitos Humanos |
| **MINOPUH** | Ministério das Obras Públicas, Urbanismo e Habitação |
| **MPG** | Municipal Performance Grant (Subvenção de Desempenho Municipal — Componente 1 do projecto) |
| **NIF** | Número de Identificação Fiscal |
| **OGE** | Orçamento Geral do Estado |
| **P178040** | Identificador único do Projecto Njila no portfolio do Banco Mundial |
| **PAD** | Project Appraisal Document (Documento de Avaliação do Projecto) |
| **PAD4961** | Identificador específico do PAD do Projecto Njila |
| **PDO** | Project Development Objective (Objectivo de Desenvolvimento do Projecto) |
| **PFM** | Public Financial Management (equivalente inglês a GFP) |
| **PROFOGMEPS** | Projecto de Fortalecimento da Governação para Melhoria da Prestação de Serviços (designação interna do Projecto Njila) |

| | |
|---|---|
| Q1, Q2, Q3, Q4 | Trimestres do ano civil (1.º, 2.º, 3.º e 4.º trimestre) |
| SAGIT | Sistema de Apoio à Gestão de Informação Territorial (mencionado nos critérios da CBD4) |
| SDM | Subvenção de Desempenho Municipal (ver MPG) |
| SIGFE | Sistema Integrado de Gestão Financeira do Estado |
| SNCPE | Sistema Nacional de Contratação Pública Electrónica (e-Procurement nacional) |
| SOE | Statement of Expenditure (Demonstração de Despesas — estrutura de relato financeiro do projecto) |
| SONA | Entidade afecta ao MINOPUH (Sub-componente 2B — operações específicas em planeamento urbano) |
| TDR | Termos de Referência |
| UIP | Unidade de Implementação do Projecto (cód. contabilístico 121 — Unidade Central) |
| URIP | Unidade Regional de Implementação do Projecto (URIP1 a URIP4 — cód. contabilísticos 122 a 125) |
| USD | United States Dollar (Dólar dos Estados Unidos da América) |

# 1. INTRODUÇÃO E ENQUADRAMENTO DO PROJECTO

## 1.1. Identificação do Projecto

| | |
|---|---|
| **Designação** | Projecto de Fortalecimento da Governação para a Melhoria da Prestação de Serviços em Angola (PROFOGMEPS) — «Projecto Njila» |
| **Identificador PAD** | PAD4961 |
| **ID do Projecto (Banco Mundial)** | P178040 |
| **Instrumento de financiamento** | Empréstimo IBRD n.º 9461-AO |
| **Montante do financiamento** | USD 250.000.000,00 (duzentos e cinquenta milhões de dólares dos Estados Unidos da América) |
| **Mutuário** | República de Angola — Ministério das Finanças (MINFIN) |
| **Financiador** | Banco Internacional para a Reconstrução e Desenvolvimento (IBRD) — Grupo Banco Mundial |
| **Agência de execução coordenadora** | Ministério da Administração do Território (MAT) |
| **Agências de implementação** | MAT, MINFIN, MINOPUH, MINJUSDH, MAPTSS e ENAPP |
| **Base regulamentar nacional** | Decreto Executivo n.º 157/23, de 21 de Julho — Regulamento do PROFOGMEPS; Manual de Operações do Projecto (MOP) |

## 1.2. Objectivo de Desenvolvimento do Projecto (PDO)

*Aumentar o montante e a fiabilidade das transferências fiscais para os municípios seleccionados; reforçar a sua capacidade financeira e de gestão fundiária; e aumentar a cobertura de identidade.*

## 1.3. Estrutura de Componentes e Distribuição Orçamental

| Cód. | Entidade / Componente | Dotação (USD) | % do Total |
|---|---|---|---|
| 1 | MAT / Administrações Municipais — Fortalecimento da autonomia financeira via Subvenção de Desempenho Municipal (MPG) | 85.000.000 | 34,0% |
| 2A | MAT — Reforço da capacidade de GFP a nível central e subnacional | 31.250.000 | 12,5% |
| 2A | MINFIN — Reforço da capacidade de GFP a nível central e subnacional | 18.750.000 | 7,5% |
| 2B | MINOPUH — Planeamento urbano e gestão fundiária | 35.000.000 | 14,0% |
| 3 | MINJUSDH — Cobertura de identidade legal | 20.000.000 | 8,0% |
| 4 | UIP / URIPs — Gestão do Projecto | 20.000.000 | 8,0% |
| 5 | CERC — Componente de Resposta de Emergência de Contingência | 40.000.000 | 16,0% |
| — | **TOTAL** | **250.000.000** | **100,0%** |

## 1.4. A Subvenção de Desempenho Municipal e as Condições Baseadas no Desempenho

A Componente 1 do Projecto financia a Subvenção de Desempenho Municipal (MPG), um mecanismo de transferência destinado a incentivar boas práticas de gestão das finanças públicas e a melhorar a prestação de serviços locais em 58 municípios seleccionados. Os municípios determinam a melhor aplicação destes recursos no planeamento dos seus orçamentos, podendo as actividades incluir custos de operação e manutenção de infra-estruturas existentes (escolas, clínicas, estradas), reparações, reabilitações e pequenas obras, investimentos em equipamento informático e outras despesas elegíveis nos termos das directrizes do Banco Mundial para o Financiamento de Projectos de Investimento.

O desembolso da Componente 1 está condicionado ao cumprimento anual de Condições Baseadas no Desempenho (CBD), verificadas por um Agente de Verificação Independente (AVI) segundo um protocolo de verificação acordado. As CBD exigem, cumulativamente ao longo dos anos do Projecto, que os municípios seleccionados: (i) apresentem o seu orçamento a tempo; (ii) apresentem os seus relatórios trimestrais de execução orçamental às Delegações Provinciais de Finanças e aos Conselhos de Auscultação da Comunidade a tempo; (iii) publiquem online, em tempo útil, os seus orçamentos municipais e os respectivos relatórios de execução orçamental; e (iv) reúnam os CAC pelo menos uma vez para rever e discutir as propostas de orçamento municipal.

As CBD são escaláveis: o cumprimento parcial dos requisitos determina o desembolso da percentagem correspondente. São expressamente inelegíveis, no âmbito da subvenção, as despesas recorrentes, designadamente os salários pagos aos funcionários públicos municipais.

## 1.5. Finalidade, âmbito e limites deste relatório

O presente relatório destina-se a prestar contas, perante os cidadãos do município e perante as instituições do Projecto, da aplicação dos recursos recebidos ao abrigo da Subvenção de Desempenho Municipal e dos resultados alcançados com essa aplicação.

Publicação. Nos termos acordados entre a UIP, o Ministério das Finanças e o Banco Mundial, a publicação online é assegurada pelo Ministério da Administração do Território, no sítio institucional do MAT, em nome e por conta da Administração Municipal. O município mantém a responsabilidade pela veracidade e pela tempestividade da informação remetida para publicação; a data de publicação e o endereço electrónico são registados pela UIP.

Âmbito financeiro. A Parte 4 deste relatório cobre exclusivamente os fundos recebidos e aplicados ao abrigo da Subvenção de Desempenho Municipal. Não abrange as demais fontes de financiamento do município (OGE, FEAL, FEM, receitas próprias e outras).

Limite expresso. Este relatório não substitui, nem dispensa, o relatório trimestral de execução orçamental do município extraído do SIGFE e submetido à Delegação Provincial de Finanças e ao Conselho de Auscultação da Comunidade nos termos legais. Esse relatório é obrigatoriamente anexado ao presente documento (Anexo A), na versão exacta em que foi submetida, e é ele que faz prova, perante o Agente de Verificação Independente, do cumprimento dos requisitos de submissão e de publicação online. Os valores da Parte 4 respeitantes à subvenção têm de ser rastreáveis no mapa SIGFE anexo; qualquer divergência é justificada no ponto 4.5.

Moeda de relato. Os valores são expressos em Kwanzas (AOA), com a contravalor em dólares dos Estados Unidos (USD) apurado à taxa de câmbio de referência do Banco Nacional de Angola na data de cada operação. A taxa aplicada é indicada em todos os quadros.

# 2. IDENTIFICAÇÃO DO MUNICÍPIO E DO PERÍODO DE RELATO

## 2.1. Ficha do município

| | |
|---|---|
| **Província** | Cuanza Sul |
| **Município** | Cassongue |
| **População residente estimada** | 147.276 habitantes (fonte: INE / projecção 2024) |
| **Administrador Municipal** | Inácio Buta Tito |
| **Ponto focal do relatório (GEPE)** | Cacesto Benedito António — Director do GEPE — 941093441 — cacestobantonio1@gmail.com |
| **URIP de tutela** | URIP 2 — Benguela |
| **Coordenador(a) da URIP** | Artur Mapuna |
| **Período de relato** | Referente ao III° trimestre 01 de Julho a 30 de Setembro de 2026 |

# 3. PARTE DESCRITIVA — ENTREGÁVEIS E IMPACTO DAS ACTIVIDADES

## 3.1. Síntese do trimestre

Durante o III ° Trimestre do ano em curso, a Administração Municipal de Cassongue, procedeu a liquidez de 54 740 000,00 referente a reestruturação da rede eléctrica da vila de Cassongue, bem como ao pagamento de 3 399 999,57 referente a fiscalização pela reestruturação da rede eléctrica da vila respectivamente.

## 3.2. Actividades planeadas e realizadas no trimestre

| N.º | Actividade planeada | Localidade / bairro | Início previsto | Fim previsto | Fim efectivo | Estado |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Reestruturação da rede eléctrica da Vila | Vila de Cassongue | Março | Agosto | ———— | Em curso |
| 2 | Fiscalização pela reestruturação da rede eléctrica da Vila | Vila de Cassongue | Março | Agosto | ———— | Em curso |

## 3.3. Entregáveis concluídos no trimestre

| | |
|---|---|
| **Designação do entregável** | Reestruturação da Rede Eléctrica da Vila de Cassongue |
| **Natureza** | Serviço |
| **Localidade (comuna / bairro)** | Vila de Cassongue |
| **Data de conclusão** | |
| **Custo total (AOA)** | 128.800.000,00 |
| **Referência do contrato / processo de aquisição** | |
| **Beneficiários directos estimados** | Mais de 800, dos quais 489 mulheres |
| **Situação anterior (problema que resolve)** | |
| **Situação actual (resultado verificável)** | |
| **Evidências anexas** | «Auto de recepção / factura / fotografia S n.º / registo de entrega» |
| **Responsável pela verificação no terreno** | |

## 3.4. Impacto das actividades

| Indicador de resultado | Unidade | Meta do trimestre | Realizado | Fonte / evidência |
|---|---|---|---|---|
| Beneficiários directos | n.º pessoas | 800 | 0 | |
| dos quais mulheres | n.º pessoas | 477 | 0 | |
| Beneficiários indirectos | n.º pessoas | Mas de 67.028 | 0 | |
| Infra-estruturas reabilitadas ou construídas | n.º 1 | 1 | 0 | |
| Equipamentos adquiridos e em uso | n.º 0 | | | |
| Funcionários municipais formados | n.º 0 | | | |

| Indicador de resultado | Unidade | Meta do trimestre | Realizado | Fonte / evidência |
|---|---|---|---|---|
| «Outro indicador relevante» | | | | |

Durante o trimestre em balanço, com a chegada dos 2 grupos geradores nota-se enorme satisfação dos munícipes, alguns postos de iluminação já estão plantados em algumas ruas e travessas da Vila.

## 3.5. Participação cidadã e auscultação da comunidade

| Data | Tipo de sessão | N.º de participantes | Matérias discutidas | Deliberações / encaminhamento |
|---|---|---|---|---|
| N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |

## 3.6. Constrangimentos, desvios e medidas correctivas

| Constrangimento identificado | Efeito sobre a execução | Medida correctiva adoptada | Prazo e responsável |
|---|---|---|---|
| N/A | N/A | N/A | N/A |

## 3.7. Registo fotográfico

*Legenda: Cassongue, 39/05/2026, afixação de postos*

*Legenda: Cassongue, 16/05/2026, estacagem de cabos / condutores.*

# 4. RELATÓRIO DE EXECUÇÃO FINANCEIRA — SUBVENÇÃO DE DESEMPENHO MUNICIPAL

## 4.1. Execução por actividade

| N.º | Actividade | Dotação (AOA) | Liquidado (AOA) | Pago (AOA) | % Exec. Física / Financeira | Saldo (AOA) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Reestruturação da rede eléctrica da Vila | 128.800.000,00 | 54 740 000,00 | 54 740 000,00 | 42,5%57,50% | 74 060 000,00 |
| 2 | Fiscalização pela reestruturação da rede eléctrica | 7.999.999,90 | 3 399.999,57 | 3 399.999,57 | 42,49%57,50% | 4 600 000,00 |
| **TOTAL** | | 136 799 999,90 | 58 139 999,57 | 58 139 999,57 | **42,5 %57,50%** | **78 660 000,00** |

## 4.2. Execução por natureza económica da despesa

| Natureza económica da despesa | Cód. | Pago (AOA) | Contravalor (USD) | % do total |
|---|---|---|---|---|
| **DESPESAS CORRENTES** | | | | |
| Despesas com o pessoal | | *não elegível* | — | — |
| Despesas em bens e serviços | | | | |
| Juros | | *não elegível* | — | — |
| Subsídios e transferências correntes | | *não elegível* | — | — |
| **Subtotal — Despesas correntes** | | | | |
| **DESPESAS DE CAPITAL** | | | | |
| Investimentos (aquisição de bens de capital fixo) | | | | |
| Transferências de capital | | *não elegível* | — | — |
| Despesas de capital financeiro | | | | |
| **Subtotal — Despesas de capital** | | | | |
| **TOTAL** | | | | |

## 4.3. Correspondência com as categorias de despesa do Projecto

| Categoria de despesa do Projecto | Pago (AOA) | Contravalor (USD) | % do total |
|---|---|---|---|
| Obras e pequenas reparações | | | |
| Bens e equipamentos | | | |
| Serviços de não consultoria | | | |
| Serviços de consultoria | | | |
| Formação e capacitação | | | |
| Custos operacionais elegíveis | | | |

| Categoria de despesa do Projecto | Pago (AOA) | Contravalor (USD) | % do total |
|---|---|---|---|
| **TOTAL — igual ao total do quadro 4.2** | | | |

## 4.4. Aquisições realizadas no trimestre

| Objecto | Modalidade | Adjudicatário | NIF | Valor (AOA) | Data do contrato |
|---|---|---|---|---|---|
| Contrato de empreitada de obras públicas n.05/ADM.MUN.CASS/2026 | Obra | CEP Contas | 541756070 | 128.800.000,00 | 30/05/2026 |
| Contrato de prestação de serviços n.º 06/ADM.MUN.CASS/2026 | Serviço | 2 AG | 5121044267 | 7.999.999,90 | 30/05/2026 |

## 4.5. Rastreabilidade com o mapa de execução orçamental do SIGFE

| Agregado reportado | Valor no relatório (AOA) | Valor no SIGFE (AOA) | Diferença | Rubrica / pág. do Anexo A |
|---|---|---|---|---|
| Total pago no trimestre | | | | |
| Despesas em bens e serviços | 128.800.000,00 | 54 740 000,00 | 74 060 000,00 | DAD |
| Investimentos (bens de capital fixo) | 4 599 999,42 | 3 399 999,57 | 1 199 999,85 | DAD |
| Subsídios e transferências correntes | | | | |

*Justificação das diferenças (obrigatória se ≠ 0)*

Nota-se diferença de 74 060 000,00 referente a reestruturação da rede electrica da vila e 1 199 999,85 relativamente a fiscalização da reestruturação da rede electrica.

# 6. ANEXOS

*O Anexo A é obrigatório. A sua ausência determina a devolução do relatório pela URIP.*

| Anexo | Documento | Obrigatório | Referência / n.º de folhas |
|---|---|---|---|
| A | Relatório trimestral de execução orçamental do município extraído do SIGFE, na versão exacta em que foi submetida à Delegação Provincial de Finanças e ao CAC (não reformatar, não resumir) | Sim | |
| B | Acta da reunião do Conselho de Auscultação da Comunidade (Acta n.º 24/2026 da reunião técnica do njila de 03 de Junho) | Se houve | |
| C | Registo fotográfico completo e legendado | Se houve | |
| D | Autos de recepção, facturas e demais documentos de despesa | Sob solicitação | |

# 5. DECLARAÇÕES E ASSINATURAS

**Elaboração — Gabinete de Estudos, Planeamento e Estatística**
Nome: Cacesto Benedito António
Cargo: Director do GEPE da Administração Municipal de Cassongue
Data: 14/10/2026

Cacesto Benedito António

**Validação — Administração Municipal**
Nome: Inácio Buta Fito
Cargo: Administrador Municipal de Cassongue
Data: ___/___/2026

Inácio Buta Fito

*(assinatura e carimbo)*

**Supervisão e remessa — Unidade Regional de Implementação do Projecto**
Nome: Artur Mapuna
Cargo: Coordenador da URIP 2
Data: 21 / 10 /2026

*(assinatura e carimbo)*

**Recepção — Unidade de Implementação do Projecto (UIP Central)**
Nome: «Nome completo»
Cargo: UIP — Projecto Njila / PROFOGMEPS
Data: _____/_____/2026

*(assinatura e carimbo)*

## ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL DE CASSONGUE

PROVÍNCIA DE CUANZA SUL

# RELATÓRIO TRIMESTRAL DE EXECUÇÃO FÍSICA E FINANCEIRA

## SUBVENÇÃO DE DESEMPENHO MUNICIPAL (MPG) — COMPONENTE 1

**Período de relato:** IIº trimestre 01 de Abril a 30 de Junho de 2026
Data de referência dos dados: 14/10/2026

| | |
|---|---|
| **Elaborado por** | Gabinete de Estudos, Planeamento e Estatística (GEPE) da Administração Municipal de Cassongue |
| **Validado por** | Inácio Buta Tito Administrador Municipal de Cassongue |
| **Supervisionado e remetido por** | Coordenador da URIP 2 — Artur Mapuna |
| **Destinatário** | Unidade de Implementação do Projecto (UIP Central) — MAT |
| **Versão / Data de emissão** | 14 /10/2026 |

# ÍNDICE

ÍNDICE ..... 2
LISTA DE ACRÓNIMOS ..... 3
1. INTRODUÇÃO E ENQUADRAMENTO DO PROJECTO ..... 5
1.1. Identificação do Projecto ..... 5
1.2. Objectivo de Desenvolvimento do Projecto (PDO) ..... 5
1.3. Estrutura de Componentes e Distribuição Orçamental ..... 5
1.4. A Subvenção de Desempenho Municipal e as Condições Baseadas no Desempenho ..... 6
1.5. Finalidade, âmbito e limites deste relatório ..... 6
2. IDENTIFICAÇÃO DO MUNICÍPIO E DO PERÍODO DE RELATO ..... 7
2.1. Ficha do município ..... 7
3. PARTE DESCRITIVA — ENTREGÁVEIS E IMPACTO DAS ACTIVIDADES ..... 8
3.1. Síntese do trimestre ..... 8
3.2. Actividades planeadas e realizadas no trimestre ..... 8
3.3. Entregáveis concluídos no trimestre ..... 8
3.4. Impacto das actividades ..... 9
3.5. Participação cidadã e auscultação da comunidade ..... 9
3.6. Constrangimentos, desvios e medidas correctivas ..... 10
3.7. Registo fotográfico ..... 10
4. RELATÓRIO DE EXECUÇÃO FINANCEIRA — SUBVENÇÃO DE DESEMPENHO MUNICIPAL ..... 11
..... 11
4.1. Execução por actividade ..... 11
4.2. Execução por natureza económica da despesa ..... 12
4.3. Correspondência com as categorias de despesa do Projecto ..... 12
4.4. Aquisições realizadas no trimestre ..... 12
4.5. Rastreabilidade com o mapa de execução orçamental do SIGFE ..... 13
5. DECLARAÇÕES E ASSINATURAS ..... 14
6. ANEXOS .....

# LISTA DE ACRÓNIMOS

| | |
|---|---|
| **AOA** | Kwanza (moeda nacional de Angola) |
| **AT** | Assistência Técnica |
| **AVI** | Agente de Verificação Independente |
| **CAC** | Conselhos de Auscultação da Comunidade |
| **CBD** | Condição Baseada no Desempenho (Performance-Based Condition) — CBD Ano 1 a CBD Ano 4 |
| **CDP** | Comité de Direcção do Projecto |
| **CREC** | Componente de Resposta de Emergência de Contingência (Contingency Emergency Response Component) — Componente 5 do PAD |
| **DPF** | Delegações Provinciais de Finanças |
| **ENAPP** | Escola de Administração e Políticas Públicas |
| **FEAL** | Fundo Especial de Apoio às Autarquias Locais |
| **FEM** | Fundo Especial Municipal |
| **GEPE** | Gabinete de Estudos, Planeamento e Estatística da Administração Municipal |
| **GFP** | Gestão de Finanças Públicas (equivalente PT-PT a PFM) |
| **IBRD** | International Bank for Reconstruction and Development (Banco Internacional para a Reconstrução e Desenvolvimento) |
| **IFR** | Interim Financial Report (Relatório Financeiro Intercalar) |
| **INOTU** | Instituto Nacional de Ordenamento do Território e Urbanismo |
| **LAB** | Laboratório (no contexto de "MAT-LAB") |
| **MAPTSS** | Ministério da Administração Pública, Trabalho e Segurança Social |
| **MAT** | Ministério da Administração do Território |
| **MINFIN** | Ministério das Finanças |
| **MINJUSDH** | Ministério da Justiça e Direitos Humanos |
| **MINOPUH** | Ministério das Obras Públicas, Urbanismo e Habitação |
| **MPG** | Municipal Performance Grant (Subvenção de Desempenho Municipal — Componente 1 do projecto) |
| **NIF** | Número de Identificação Fiscal |
| **OGE** | Orçamento Geral do Estado |
| **P178040** | Identificador único do Projecto Njila no portfolio do Banco Mundial |
| **PAD** | Project Appraisal Document (Documento de Avaliação do Projecto) |
| **PAD4961** | Identificador específico do PAD do Projecto Njila |
| **PDO** | Project Development Objective (Objectivo de Desenvolvimento do Projecto) |
| **PFM** | Public Financial Management (equivalente inglês a GFP) |
| **PROFOGMEPS** | Projecto de Fortalecimento da Governação para Melhoria da Prestação de Serviços (designação interna do Projecto Njila) |

| | |
|---|---|
| **Q1, Q2, Q3, Q4** | Trimestres do ano civil (1.º, 2.º, 3.º e 4.º trimestre) |
| **SAGIT** | Sistema de Apoio à Gestão de Informação Territorial (mencionado nos critérios da CBD4) |
| **SDM** | Subvenção de Desempenho Municipal (ver MPG) |
| **SIGFE** | Sistema Integrado de Gestão Financeira do Estado |
| **SNCPE** | Sistema Nacional de Contratação Pública Electrónica (e-Procurement nacional) |
| **SOE** | Statement of Expenditure (Demonstração de Despesas — estrutura de relato financeiro do projecto) |
| **SONA** | Entidade afecta ao MINOPUH (Sub-componente 2B — operações específicas em planeamento urbano) |
| **TDR** | Termos de Referência |
| **UIP** | Unidade de Implementação do Projecto (cód. contabilístico 121 — Unidade Central) |
| **URIP** | Unidade Regional de Implementação do Projecto (URIP1 a URIP4 — cód. contabilísticos 122 a 125) |
| **USD** | United States Dollar (Dólar dos Estados Unidos da América) |

# 1. INTRODUÇÃO E ENQUADRAMENTO DO PROJECTO

## 1.1. Identificação do Projecto

| | |
|---|---|
| **Designação** | Projecto de Fortalecimento da Governação para a Melhoria da Prestação de Serviços em Angola (PROFOGMEPS) — «Projecto Njila» |
| **Identificador PAD** | PAD4961 |
| **ID do Projecto (Banco Mundial)** | P178040 |
| **Instrumento de financiamento** | Empréstimo IBRD n.º 9461-AO |
| **Montante do financiamento** | USD 250.000.000,00 (duzentos e cinquenta milhões de dólares dos Estados Unidos da América) |
| **Mutuário** | República de Angola — Ministério das Finanças (MINFIN) |
| **Financiador** | Banco Internacional para a Reconstrução e Desenvolvimento (IBRD) — Grupo Banco Mundial |
| **Agência de execução coordenadora** | Ministério da Administração do Território (MAT) |
| **Agências de implementação** | MAT, MINFIN, MINOPUH, MINJUSDH, MAPTSS e ENAPP |
| **Base regulamentar nacional** | Decreto Executivo n.º 157/23, de 21 de Julho — Regulamento do PROFOGMEPS; Manual de Operações do Projecto (MOP) |

## 1.2. Objectivo de Desenvolvimento do Projecto (PDO)

*Aumentar o montante e a fiabilidade das transferências fiscais para os municípios seleccionados; reforçar a sua capacidade financeira e de gestão fundiária; e aumentar a cobertura de identidade.*

## 1.3. Estrutura de Componentes e Distribuição Orçamental

| Cód. | Entidade / Componente | Dotação (USD) | % do Total |
|---|---|---|---|
| 1 | MAT / Administrações Municipais — Fortalecimento da autonomia financeira via Subvenção de Desempenho Municipal (MPG) | 85.000.000 | 34,0% |
| 2A | MAT — Reforço da capacidade de GFP a nível central e subnacional | 31.250.000 | 12,5% |
| 2A | MINFIN — Reforço da capacidade de GFP a nível central e subnacional | 18.750.000 | 7,5% |
| 2B | MINOPUH — Planeamento urbano e gestão fundiária | 35.000.000 | 14,0% |
| 3 | MINJUSDH — Cobertura de identidade legal | 20.000.000 | 8,0% |
| 4 | UIP / URIPs — Gestão do Projecto | 20.000.000 | 8,0% |
| 5 | CERC — Componente de Resposta de Emergência de Contingência | 40.000.000 | 16,0% |
| — | **TOTAL** | **250.000.000** | **100,0%** |

## 1.4. A Subvenção de Desempenho Municipal e as Condições Baseadas no Desempenho

A Compone [illegible] do Projecto [illegible] a Sul [illegible] de Desempenho Municipal (MPG), u mecanismo de transferência destinado a incentivar boas praticas de gestão das finanças publicas e a melhorar a prestação de serviços locais em 68 municípios seleccionados. Os municípios determinam a melhor aplicação dos seus recursos no planeamento dos seus orçamentos, podendo as actividades incluir custos de operação e manutenção de infra-estruturas existentes (escolas, clínicas, e[illegible]das) [illegible], reabilitações e pequenas obras, [illegible] nos equipamento informático e outras despesas elegíveis nos termos das directrizes do Banco Mundial para o Financiamento de Projectos de Investimento.

O desembolso da Componente 1 está condicionado ao cumprimento anual de Condições Baseadas no Desempenho (CBD), verificadas por um Agente de Verificação Independente (AVI) segundo um protocolo de verificação acordado. As CBD exigem cumulativamente ao longo dos anos do Projecto que os municípios seleccionados: (i) apresentem o seu orçamento a tempo; (ii) apresentem os seus relatórios trimestrais de execução orçamental às Delegações Provinciais de Finanças e aos Conselhos de Auscultação da Comunidade a tempo; (iii) publiquem online em tempo útil os seus orçamentos aprovados e os relatórios de execução orçamental; e (iv) reúnam os CAC pelo menos uma vez para rever e discutir as propostas de orçamento municipal.

As CBD são escaláveis: o cumprimento parcial dos requisitos determina o desembolso da percentagem correspondente. São expressamente inelegíveis, no âmbito das subvenções, as despesas correntes, designadamente os salários pagos aos funcionários municipais.

## 1.5. Finalidade, âmbito e limites deste relatório

O presente relatório destina-se a informar [illegible], os cidadãos do município e perante as instituições do Pro[illegible] da aplicação dos recursos recebidos ao abrigo da Subvenção de Desempenho Municipal e dos resultados alcançados com essa aplicação.

Publicação. Nos termos acordados entre a UIP, o Ministério das Finanças e o Banco Mundial, a publicação online é assegurada pelo Ministério da Administração do Território no sítio institucional do MAT, em nome e por conta do Administração [illegible] p[illegible]. O município mantém a responsabilidade pela veracidade e pela [illegible] da informação remetida para publicação; a data de publicação e o [illegible] electrónico são registados pela UIP.

Âmbito financeiro. A Parte 4 deste relatório cobre exclusivamente os fundos recebidos e aplicados ao abrigo da Sub[illegible] de D[illegible]o Municipal. Não abrange as demais fontes de financiamento do município (OGE, FEAL, FE[illegible] receitas próprias e outras).

Limite expresso. [illegible] relatório não substitui, nem dispensa, o relatório trimestral de execução orçamental do município extraído do SIGFE e submetido à Delegação Provincial de Finanças e ao Conselho de Auscultação da Comunidade nos termos legais. Esse relatório é obrigatoriamente anexado ao presente documento (Anexo A), na versão exacta em que foi submetido, e é ele que faz prova, perante o Agente de Verificação Independente, do cumprimento dos prazos de submissão e de publicação online. Os valores da execução despesa relevantes à subvenção devem ser rastreáveis no mapa SIGFE anexo; qualquer divergência é justificada no ponto 4.5.

Moeda de relato. Os valores são expressos em Kwanza (AOA), com a conversão em dólares dos Estados Unidos (USD) apurado à taxa de câmbio de referência do Banco Nacional de Angola na data de cada operação. A taxa aplicada é indicada em todos os quadros.

# 2. IDENTIFICAÇÃO DO MUNICÍPIO E DO PERÍODO DE RELATO

## 2.1. Ficha do município

| | |
|---|---|
| **Província** | Cuanza Sul |
| **Município** | Cassongue |
| **População residente estimada** | 147.276 habitantes (fonte: INE / projecção 2024) |
| **Administrador Municipal** | Inácio Buta Tito |
| **Ponto focal do relatório (GEPE)** | Cacesto Benedito António — Director do GEPE — 941093441 — cacestobantonio1@gmail.com |
| **URIP de tutela** | URIP 2 — Benguela |
| **Coordenador(a) da URIP** | Artur Mapuna |
| **Período de relato** | II° Trimestre de 01 de Abril à 30 de Junho de 2026 |

# 3. PARTE DESCRITIVA — ENTREGÁVEIS E IMPACTO DAS ACTIVIDADES

## 3.1. Síntese do trimestre

Durante o IIº Trimestre do ano em curso, a Administração Municipal de Cassongue, despoletou três procedimentos concursais (contrato de fornecimento de bens n.º 04/ADM.MUN.CASS/2026); contrato de empreitada de obras públicas n.05/ADM.MUN.CASS/2026 bem como o contrato de prestação de serviços n.º 06/ADM.MUN.CASS/2026:

1. Aquisição de 2 grupos geradores de 200 e 500KVAs para a Vila de Cassongue;
2. Reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue;
3. Fiscalização pela reestruturação da rede eléctrica da vila de Cassongue.

## 3.2. Actividades planeadas e realizadas no trimestre

| N.º | Actividade planeada | Localidade / bairro | Inicio previsto | Fim previsto | Fim efectivo | Estado |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Procedimento contratual para a aquisição de 2 grupos geradores de 200 e 500KVAS | Vila de Cassongue | Março | Março | Março com a celebração do contrato | Concluído |
| 2 | Procedimento contratual para a Reestruturação da rede eléctrica da Vila | Vila de Cassongue | Março | Maio | Março com a celebração do contrato | Em curso |
| 3 | Procedimento contratual para a Fiscalização pela reestruturação da rede eléctrica da Vila | Vila de Cassongue | Março | Maio | Março com a celebração do contrato | Em curso |

## 3.3. Entregáveis concluídos no trimestre

| | |
|---|---|
| **Designação do entregável** | Aquisição de 2 grupos geradores de 200 e 500KVA para a Vila de Cassongue |
| **Natureza** | Bem |
| **Localidade (comuna / bairro)** | Vila de Cassongue |
| **Data de conclusão** | 16/06/2026 |
| **Custo total (AOA)** | 155.500.000,00 \| Contravalor USD: «169.366» |
| **Referência do contrato / processo de aquisição** | Ref. de 2 grupos geradores de 200 e 500KVA para a Vila de Cassongue |
| **Beneficiários directos estimados** | Mais de 800, dos quais 489 mulheres |
| **Situação anterior (problema que resolve)** | Escuridão total da Vila e dificuldades das aulas noturnas, sendo notória a segurança do cidadão. |
| **Situação actual (resultado verificável)** | Positivamente, fornecimento de energia tem facilitado a vida dos munícipes e empresário impactando em diversos domínios da sociedade. |

| | |
|---|---|
| **Evidências anexas** | «Auto de recepção / factura / fotografia S n.º / registo de entrega» |
| **Responsável pela verificação no terreno** | Alberto Mungomba |

## 3.4. Impacto das actividades

| Indicador de resultado | Unidade | Meta do trimestre | Realizado | Fonte / evidência |
|---|---|---|---|---|
| Beneficiários directos | n.º pessoas | 800 | 0 | Relatório do IIº trimestre da Direcção Municipal de Energia e Água |
| dos quais mulheres | n.º pessoas | 477 | 0 | Relatório do IIº trimestre da Direcção Municipal de Energia e Água |
| Beneficiários indirectos | n.º pessoas | Mas de 67.028 | 0 | |
| Infra-estruturas reabilitadas ou construídas | n.º 0 | 1 | 0 | |
| Equipamentos adquiridos e em uso | n.º 2 | 2 | 2 | |
| Funcionários municipais formados | n.º 2 | 2 | 2 | |
| «Outro indicador relevante» | | | | |

Durante o trimestre em balanço, a Administração Municipal, recebeu os 2 grupos geradores, mas que até ao momento não procedeu a ligação dos mesmo e não ouve ligações domiciliares, nem públicas tendo em conta as obras de reestruturação da rede eléctrica da vila que estão curso.

## 3.5. Participação cidadã e auscultação da comunidade

| Data | Tipo de sessão | N.º de participantes | Matérias discutidas | Deliberações / encaminhamento |
|---|---|---|---|---|
| 03/06/2026 | Reunião técnica do Njila | 12 | Ponto único: Análise das irregularidades constatadas pela empresa fiscalizadora da empreitada de reestruturação da rede eléctrica da vila de Cassongue, no âmbito do Njila | 1. A empresa CEP Contas, concorda em alguns pontos colocados pela empresa fiscalizadora e, garantiu estar a trabalhar na colmatação das irregularidades identificadas;<br>2. Que doravante todas inquietações da empresa fiscalizadora no terreno, sejam resolvidas pelas partes no local evitando deste modo, a participação por escrito ao dono da obra;<br>3. Que a empresa fiscalizadora reforce os recursos humanos especializados nas áreas do projecto em causa;<br>4. Que a empresa CEP Contas, encarregue na reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue, remeta a empresa |

| Data | Tipo de sessão | N.º de participantes | Matérias discutidas | Deliberações / encaminhamento |
|---|---|---|---|---|
| | | | | fiscalizadora o cronograma de execução física da empreitada, para permitir melhor acompanhamento e coordenação dos trabalhos;<br>5. Que as partes envolvidas na execução desta empreitada (Administração Municipal, CEP Contas e 2AG), reúnam para redefinir as quantidades do material que será necessário para a reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue;<br>Que as empresas criem estaleiro e escritório na sede do município para permitir uma localização com maior facilidade. |

## 3.6. Constrangimentos, desvios e medidas correctivas

| Constrangimento identificado | Efeito sobre a execução | Medida correctiva adoptada | Prazo e responsável |
|---|---|---|---|
| N/A | N/A | N/A | N/A |

## 3.7. Registo fotográfico

*Legenda: Cassongue, 16/05/2026, Chegada e descarga dos gereradores de 630 e 200KVAs.*

*Legenda: Cassongue, 16/05/2026, Chegada dos postos de iluminação pública.*

# 4. RELATÓRIO DE EXECUÇÃO FINANCEIRA — SUBVENÇÃO DE DESEMPENHO MUNICIPAL

## 4.1. Execução por actividade

| N.º | Actividade | Dotação (AOA) | Liquidado (AOA) | Pago (AOA) | % Exec. Física / Financeira | Saldo (AOA) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Aquisição de 2 grupos geradores de 200 e 500KVA para a Vila de Cassongue | 155.500.000,00 | 155.500.000,00 | 155.500.000,00 | 100% | 00,00 |
| 2 | Reestruturação da rede eléctrica da Vila | 128.800.000,00 | 74.060.000,00 | 74.060.000,00 | 59,57% | 54.740.000,00 |
| 3 | Fiscalização pela reestruturação da rede eléctrica | 7.999.999,90 | 4.599.999,42 | 4.599.999,42 | 59,57% | 3.400.000,00 |
| **TOTAL** | | **292.299.999,90** | **234.159.999,42** | **234.159.999,42** | **58,45%** | 58.140.000,00 |

## 4.2. Execução por natureza económica da despesa

| Natureza económica da despesa | Cód. | Pago (AOA) | Contravalor (USD) | % do total |
|---|---|---|---|---|
| **DESPESAS CORRENTES** | | | | |
| Despesas com o pessoal | | *não elegível* | — | — |
| Despesas em bens e serviços | | 4.599.999,42 | $ 5.038,33 | **57,50%** |
| Juros | | *não elegível* | — | — |
| Subsídios e transferências correntes | | *não elegível* | — | — |
| **Subtotal — Despesas correntes** | | 4.599.999,42 | $ 5.038,33 | **57,50%** |
| **DESPESAS DE CAPITAL** | | | | |
| Investimentos (aquisição de bens de capital fixo) | | 155.500.000,00 | $ 170.317,63 | 100% |
| Transferências de capital | | *não elegível* | — | — |
| Despesas de capital financeiro | | 74.060.000,00 | $ 81.117,20 | **57,50%** |
| **Subtotal — Despesas de capital** | | **229.560.000,00** | **$ 251.434,83** | **76,60%** |
| **TOTAL** | | **234.159.999,42** | **$ 256.473,16** | **100%** |

## 4.3. Correspondência com as categorias de despesa do Projecto

| Categoria de despesa do Projecto | Pago (AOA) | Contravalor (USD) | % do total |
|---|---|---|---|
| Obras e pequenas reparações | 74.060.000,00 | $ 81.117,20 | **57,50%** |
| Bens e equipamentos | 155.500.000,00 | $ 170.317,63 | 100% |
| Serviços de não consultoria | ----- | ----- | ----- |
| Serviços de consultoria | ----- | ----- | ----- |
| Formação e capacitação | 0,00 | $ 0,00 | 0,00% |
| Custos operacionais elegíveis | 0,00 | $ 0,00 | 0,00% |
| **TOTAL — igual ao total do quadro 4.2** | **229.560.000,00** | **251.434,83 USD** | **100,0%** |

## 4.4. Aquisições realizadas no trimestre

| Objecto | Modalidade | Adjudicatário | NIF | Valor (AOA) | Data do contrato |
|---|---|---|---|---|---|
| Contrato de fornecimento de bens n.º 04/ADM.MUN.CASS/2026); | Bem | CEP Contas | 541756070 | 155 500 000,00 | 30/05/2026 |
| Contrato de empreitada de obras públicas n.05/ADM.MUN.CASS/2026 | Obra | CEP Contas | 541756070 | 128.800.000,00 | 30/05/2026 |
| Contrato de prestação de serviços n.º 06/ADM.MUN.CASS/2026 | Serviço | 2 AG | 5121044267 | 7.999.999,90 | 30/05/2026 |

## 4.5. Rastreabilidade com o mapa de execução orçamental do SIGFE

| Agregado reportado | Valor no relatório (AOA) | Valor no SIGFE (AOA) | Diferença | Rubrica / pág. do Anexo A |
|---|---|---|---|---|
| Total pago no trimestre | **288.899.999,42** | **234.159.999,42** | **3.399.999,58** | **DAD** |
| Despesas em bens e serviços | 4.599.999,42 | 4.599.999,42 | 0,00 | |
| Investimentos (bens de capital fixo) | 155.500.000,00 | 155.500.000,00 | 0,00 | |
| Subsídios e transferências correntes | 128.800.000,00 | 74.060.000,00 | 0,00 | |

*Justificação das diferenças (obrigatória se ≠ 0)*

Nota-se diferença de 3.399.999,58 pelo facto de até a data termos pago à 100% o valor correspondente a aquisição de 2 grupos geradores, e o pagamento de 59,57% para a reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue, percentagem igual a fiscalização da referida empreitada, conforme se vê na página n.º 3 do Relatório de Actividades Desenvolvidas durante o IIº Trimestre do Ano Económico de 2026 em anexo.

# 5. DECLARAÇÕES E ASSINATURAS

**Elaboração — Gabinete de Estudos, Planeamento e Estatística**
Nome: Cacesto Benedito António
Cargo: Director do GEPE da Administração Municipal de Cassongue
Data: 14/10/2026

Cacesto Benedito António

**Validação — Administração Municipal**
Nome: Inácio Buta Tito
Cargo: Administrador Municipal de Cassongue
Data: 14 / 10 /2026

Tito

*(assinatura e carimbo)*

**Supervisão e remessa — Unidade Regional de Implementação do Projecto**
Nome: Artur Mapuna
Cargo: Coordenador da URIP 2
Data: 21 / 10 /2026

*(assinatura e carimbo)*

**Recepção — Unidade de Implementação do Projecto (UIP Central)**
Nome: «Nome completo»
Cargo: UIP — Projecto Njila / PROFOGMEPS
Data: _____/_____/2026

*(assinatura e carimbo)*

## 6. ANEXOS

*O Anexo A é obrigatório. A sua ausência determina a devolução do relatório pela URIP.*

| Anexo | Documento | Obrigatório | Referência / n.º de folhas |
|---|---|---|---|
| A | Relatório trimestral de execução orçamental do município extraído do SIGFE, na versão exacta em que foi submetida à Delegação Provincial de Finanças e ao CAC (não reformatar, não resumir) | Sim | 4 |
| B | Acta da reunião do Conselho de Auscultação da Comunidade (Acta n.º 24/2026 da reunião técnica do njila de 03 de Junho) | houve | 4 |
| C | Registo fotográfico completo e legendado | houve | 2 |
| D | Autos de recepção, facturas e demais documentos de despesa | Sob solicitação | 1 |

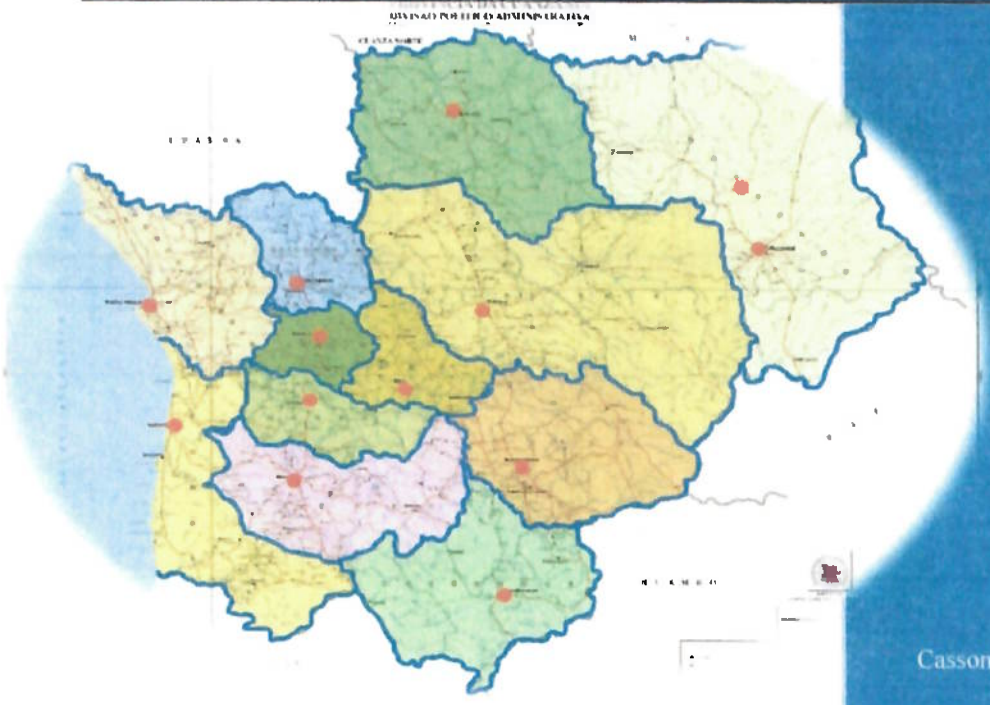
2026

REPÚBLICA DE ANGOLA

**GOVERNO PROVINCIAL DO CUANZA SUL**

Administração Municipal de Cassongue

# Relatório de Actividades Desenvolvidas no âmbito do Projecto de Fortalecimento da Governação para a Melhoria da Prestação de Serviços em Angola (PROFOGMEPS) — «Projecto Njila» durante o IIº Trimestre do Ano Económico de 2026



Cassongue, 14 de Outubro de 2026.-

REPÚBLICA DE ANGOLA

GOVERNO PROVINCIAL DO CUANZA SUL

Administração Municipal de Cassongue

# Relatório de Actividades Desenvolvidas no âmbito do Projecto de Fortalecimento da Governação para a Melhoria da Prestação de Serviços em Angola (PROFOGMEPS) — «Projecto Njila» durante o IIº Trimestre do Ano Económico de 2026.

Cassongue, 14 de Outubro de 2026. –

Pretendemos através deste, efectuar o balanço das principais actividades realizadas durante o II trimestre ano económico de 2026 relativamente ao Projecto de Fortalecimento da Governação para a Melhoria da Prestação de Serviços em Angola (PROFOGMEPS) — «Projecto Njila»

Durante o período a que se reporta o presente relatório, a atenção da Administração Municipal esteve centrada na materialização das acções constantes da carteira de projectos e na execução de tarefas de orientação superior, tendo estas traduzidas no seu conjunto numa obra de grande valia.

**Projectos de âmbito do Njila-Financiamento Externo/Banco Mundial**
Está em curso desde princípio de Maio do presente ano económico, a empreitada de Aquisição de dois grupos geradores de 500 e 200 Kva e reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue no âmbito do Njila, tal como descrito abaixo:

**Tabela – Projectos em Curso do Njila**

| Designação | Nome da empresa | Valor Contratual | Valor Pago até a data | Execuc. Fis/Finan |
|---|---|---|---|---|
| Aquisição de dois grupos geradores de 500 e 200 Kva para a Vila de Cassongue | Cep-Contas-Prestacao De Servicos Lda. | 155.500.000,00 | 155.500.000,00 | 100%/100% |
| Reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue | Cep-Contas-Prestacao De Servicos Lda. | 128.800.000,00 | 74.060.000,00 | 59,40%/57,50% |
| Fiscalização da reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue | 2 AG-Prestação de Serviços, Lda | 7.999.999,99 | 4.599.999,42 | |
| **Total Global** | | **292.299.999,00** | **234.159.999,42** | **79,70%/80,11%** |

**Tabela – Projectos em Carteira do Njila**

| DESIGNAÇÃO DO PROJECTO | ORDENADOR-FONTE | VALOR DO PROJECTO |
|---|---|---|
| | | |
| Aquisição de Kit de Terraplanagem para o Município de Cassongue/Njila | DAD-Financiamentos externos | 150 000 000,00 |
| Aquisição de Meios e Equipamentos para o Saneamento básico no | DAD-Financiamentos externos | 150 000 000,00 |

| | | |
|---|---|---|
| Município-Sede Municipal/Njila | | |
| Manutenção de Vias de Acessos até 15 Km-Ruas e Travessas da Sede Municipal de Cassongue/Njila | PIP-Financiamentos externos | 160 000 000,00 |
| Reabilitação e Apetrechamento da escola de 6 salas de aulas do bairro da Nassa-Sede de Cassongue/Njila | PIP-Financiamentos externos | 80 000 000,00 |
| Construção e Apetrechamento de Um Posto Médico de até 10 Camas-Sede Municipal/Njila | PIP-Financiamentos externos | 227 992 000,00 |
| **Total Global** | | **767 992 000,00** |

ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL DE CASSONGUE, 14 DE OUTUBRO DE 2026.-

REPUBLICA DE ANGOLA
GOVERNO PROVINCIAL DO KWANZA SUL
ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL DO CASSONGUE

**O ADMINISTRADOR MUNICIPAL**

**INÁCIO BUTA TITO**

Vila da Cassongue, Rua 1º de Maio
Tel: 946 116 374||
E-mail: Cassongue.adm@hotmail.com
facebook:Cassongue2, Cuanza-Sul, Angola

GOVERNO DE ANGOLA

República de Angola

Governo Provincial do Cuanza-Sul

Administração Municipal de Cassongue

**ACTA Nº 24/2026**

Aos três dias do mês de Junho de dois mil e vinte e seis, com início às dez horas e vinte e cinco minutos, na sala de reuniões da Administração Municipal de Cassongue, sob presidência do Exmo. Senhor **INÁCIO BUTA TITO** - Administrador Municipal de Cassongue, na presença dos senhores **Manuel Burica, Geraldo António Angelino e Felizardo Vayequela Artur Saviti**, Director Técnico da empresa CEP Contas, Encarregado de Obra e representante da empresa de fiscalização da empresa da empreitada de reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue.

Participaram do mesmo os senhores **Alberto Mungomba, Eldio Zeferino António, Cacesto Benedito Antínio, Zenilda da Silva, José Lisboa, Osvaldo Horta, Branislav Matias, Joaquim Constantino e Júnior Correia**, Secretário Geral, Director Municipal de Energia e Águas, Director do GEPE, Directora de Infra-Estruturas, Director do Gabinete Jurídico. Chefes de Gabinetes do Administrador Municipal e Municipal Adjunto para Área Técnica, Infra-Estruturas e Serviços Comunitários e Assessores para as Áreas Técnica e Social, Económica e Produtiva do Administrador Municipal, respectivamente.

O mesmo obedeceu como agenda de trabalhos, o ponto único: **Análise das irregularidades constatadas pela empresa fiscalizadora da empreitada de reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue, no âmbito do Njila.**

Usando da palavra, o Exmo. Administrador Municipal agradeceu a presença de todos, passou em revista o objectivo do mesmo que teve como pano de fundo a análise dos Ofícios nºs **001/DAF2AG/C.Sul/2026, 002/DAF2AG/C.Sul/2026** e **003/DAF2AG/C.Sul/2026,** ambos de 29 de Maio sobre a Solicitação de **Documentação Técnica: Plano de Trabalho Específico, Fichas Técnicas e Plano de Estaleiro; Notificação de não conformidade Técnica e das Ireegularidades no espaçamento (vão) entre postes de betão,** remetidos pela

empresa 2AG- Projectos e Construção Civil, encarregue na fiscalização da reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue, no âmbito do Njila.

Ouvido o representante da empresa fiscalizadora, aprosentou os argumentos de razão que os levaram a emitir os Ofícios sobre as irregularidades identificadas na execução dos serviços objecto do contrato.

Por sua vez o Director Técnico da empresa CEP Contas e o Encarregado, prestaram os esclarecimentos necessários tendo informado que estão a trabalhar no cumprimento das recomendações saídas da primeira reunião pelo que, entendem não haver necessidade da remessa dos documentos em causa por parte da empresa fiscalizadora pelo facto de estarem dentro dos prazos para o cumprimento das orientações baixadas na primeira reunião.

Após a análise e discussão do assunto em análise, os participantes concluíram e recomendaram o seguinte:

1. A empresa CEP Contas, concorda em alguns pontos colocados pela empresa fiscalizadora e, garantiu estar a trabalhar na colmatação das irregularidades identificadas;

2. Que doravante todas inquietações da empresa fiscalizadora no terreno, sejam resolvidas pelas partes no local evitando deste modo, a participação por escrito ao dono da obra;

3. Que a empresa fiscalizadora reforce os recursos humanos especializadosnas áreas do projecto em causa;

4. Que a empresa CEP Contas, encarregue na reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue, remeta a empresa fiscalizadora o Cronograma de execução física da empreitada, para permitir um melhor acompanhamento e coordenação dos trabalhos;

5. Que as partes envolvidas na execução desta empreitada (**Administração Municipal, CEP Contas e 2AG**), reúnam para redefinir as quantidades do material que será necessário para a reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassongue;

6. Que as empresas criem estaleiro e escritório na sede do município para permitir uma localização com maior facilidade

Não havendo nada mais a tratar, deu-se por encerrado o encontro as onze horas e quarenta minutos.

E, para constar, lavrou-se a presente Acta que será assinada pelo Exmo. Administrador Municipal e pelo membro que a secretariou.

**PRESIDIU O EXMO. SENHOR INACIO BUTA TITO**

**ADMINISTRADOR MUNICIPAL**

Secretariou:

**Júnior Vieira Soma Correia** _____

Assessor para Área Social, Económica e Produtiva

encontro de acertos sobre as irregularidades constatadas pela empresa fiscalizadora; a implementação da empreitada de reestruturação da rede eléctrica da Vila de Cassonge e a aquisição de dois geradores.

Controlo de presença

| | Nome | organismo | contacto |
|---|---|---|---|
| 2/10 | Júnior Vieira Soma Correia | Assessor P/Área Social | 923375558 |
| 6- | Alberto Mungonza → | Secretário Geral → | 946716574 |
| 3- | Aldio Feferino António | Dir. N. Emergência e Água | 929042773 |
| 1- | Felizarda Sayequela Artur Sacaiti → | Fiscal. | |
| 5- | Cassoto Benedito António | GEPE | 941093441 |
| 6- | Zenilda da Silva | DMIOTH | 924338789 |
| 7- | Geraldo António Angelino | Encarregado C? | 939259304 |
| 8- | Manuel Bruno | Dir. Técnico | 932023525 |
| 9- | Branislav Osvaldo Matias | Dir. Gab. Adm. Adj | 929052536 |
| 10- | Joaquim Carlos Constantino | Assessor P/Área Técnica | 925660228 |
| 11- | José Cahango Cardoso Lisboa | Gab. Jurídico | 948665490 |
| 12- | Osvaldo Honta | Directo do Gab. de Administração | 922566157 |

## ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL DE CASSONGUE

PROVÍNCIA DE CUANZA SUL

# RELATÓRIO TRIMESTRAL DE EXECUÇÃO FÍSICA E FINANCEIRA

## SUBVENÇÃO DE DESEMPENHO MUNICIPAL (MPG) — COMPONENTE 1

**Período de relato:** I° trimestre 05 de Janeiro a 31 de Março de 2026
Data de referência dos dados: 14/10/2026

| | |
|---|---|
| **Elaborado por** | Gabinete de Estudos, Planeamento e Estatística (GEPE) da Administração Municipal de Cassongue |
| **Validado por** | Inácio Buta Tito Administrador Municipal de Cassongue |
| **Supervisionado e remetido por** | Coordenador da URIP 2 — Artur Mapuna |
| **Destinatário** | Unidade de Implementação do Projecto (UIP Central) — MAT |
| **Versão / Data de emissão** | 14/10/2026 |

# ÍNDICE

ÍNDICE ..... 2
LISTA DE ACRÓNIMOS ..... 3
1. INTRODUÇÃO E ENQUADRAMENTO DO PROJECTO ..... 5
1.1. Identificação do Projecto ..... 5
1.2. Objectivo de Desenvolvimento do Projecto (PDO) ..... 5
1.3. Estrutura de Componentes e Distribuição Orçamental ..... 5
1.4. A Subvenção de Desempenho Municipal e as Condições Baseadas no Desempenho ..... 6
1.5. Finalidade, âmbito e limites deste relatório ..... 6
2. IDENTIFICAÇÃO DO MUNICÍPIO E DO PERÍODO DE RELATO ..... 7
2.1. Ficha do município ..... 7
3. PARTE DESCRITIVA — ENTREGÁVEIS E IMPACTO DAS ACTIVIDADES ..... 8
3.1. Síntese do trimestre ..... 8
3.2. Actividades planeadas e realizadas no trimestre ..... 8
3.3. Entregáveis concluídos no trimestre ..... 8
3.4. Impacto das actividades ..... 9
3.5. Participação cidadã e auscultação da comunidade ..... 9
3.6. Constrangimentos, desvios e medidas correctivas ..... 10
3.7. Registo fotográfico ..... 10
4. RELATÓRIO DE EXECUÇÃO FINANCEIRA — SUBVENÇÃO DE DESEMPENHO MUNICIPAL ..... 11
4.1. Execução por actividade ..... 11
4.2. Execução por natureza económica da despesa ..... 11
4.3. Correspondência com as categorias de despesa do Projecto ..... 11
4.4. Aquisições realizadas no trimestre ..... 12
4.5. Rastreabilidade com o mapa de execução orçamental do SIGFE ..... 12
5. DECLARAÇÕES E ASSINATURAS ..... 13
6. ANEXOS ..... 14

# LISTA DE ACRÓNIMOS

| | |
|---|---|
| AOA | Kwanza (moeda nacional de Angola) |
| AT | Assistência Técnica |
| AVI | Agente de Verificação Independente |
| CAC | Conselhos de Auscultação da Comunidade |
| CBD | Condição Baseada no Desempenho (Performance-Based Condition) — CBD Ano 1 a CBD Ano 4 |
| CDP | Comité de Direcção do Projecto |
| CREC | Componente de Resposta de Emergência de Contingência (Contingency Emergency Response Component) — Componente 5 do PAD |
| DPF | Delegações Provinciais de Finanças |
| ENAPP | Escola de Administração e Políticas Públicas |
| FEAL | Fundo Especial de Apoio às Autarquias Locais |
| FEM | Fundo Especial Municipal |
| GEPE | Gabinete de Estudos, Planeamento e Estatística da Administração Municipal |
| GFP | Gestão de Finanças Públicas (equivalente PT-PT a PFM) |
| IBRD | International Bank for Reconstruction and Development (Banco Internacional para a Reconstrução e Desenvolvimento) |
| IFR | Interim Financial Report (Relatório Financeiro Intercalar) |
| INOTU | Instituto Nacional de Ordenamento do Território e Urbanismo |
| LAB | Laboratório (no contexto de "MAT-LAB") |
| MAPTSS | Ministério da Administração Pública, Trabalho e Segurança Social |
| MAT | Ministério da Administração do Território |
| MINFIN | Ministério das Finanças |
| MINJUSDH | Ministério da Justiça e Direitos Humanos |
| MINOPUH | Ministério das Obras Públicas, Urbanismo e Habitação |
| MPG | Municipal Performance Grant (Subvenção de Desempenho Municipal — Componente 1 do projecto) |
| NIF | Número de Identificação Fiscal |
| OGE | Orçamento Geral do Estado |
| P178040 | Identificador único do Projecto Njila no portfolio do Banco Mundial |
| PAD | Project Appraisal Document (Documento de Avaliação do Projecto) |
| PAD4961 | Identificador específico do PAD do Projecto Njila |
| PDO | Project Development Objective (Objectivo de Desenvolvimento do Projecto) |
| PFM | Public Financial Management (equivalente inglês a GFP) |
| PROFOGMEPS | Projecto de Fortalecimento da Governação para Melhoria da Prestação de Serviços (designação interna do Projecto Njila) |

| | |
|---|---|
| **Q1, Q2, Q3, Q4** | Trimestres do ano civil (1.º, 2.º, 3.º e 4.º trimestre) |
| **SAGIT** | Sistema de Apoio à Gestão de Informação Territorial (mencionado nos critérios da CBD4) |
| **SDM** | Subvenção de Desempenho Municipal (ver MPG) |
| **SIGFE** | Sistema Integrado de Gestão Financeira do Estado |
| **SNCPE** | Sistema Nacional de Contratação Pública Electrónica (e-Procurement nacional) |
| **SOE** | Statement of Expenditure (Demonstração de Despesas — estrutura de relato financeiro do projecto) |
| **SONA** | Entidade afecta ao MINOPUH (Sub-componente 2B — operações específicas em planeamento urbano) |
| **TDR** | Termos de Referência |
| **UIP** | Unidade de Implementação do Projecto (cód. contabilístico 121 — Unidade Central) |
| **URIP** | Unidade Regional de Implementação do Projecto (URIP1 a URIP4 — cód. contabilísticos 122 a 125) |
| **USD** | United States Dollar (Dólar dos Estados Unidos da América) |

# 1. INTRODUÇÃO E ENQUADRAMENTO DO PROJECTO

## 1.1. Identificação do Projecto

| | |
|---|---|
| **Designação** | Projecto de Fortalecimento da Governação para a Melhoria da Prestação de Serviços em Angola (PROFOGMEPS) — «Projecto Njila» |
| **Identificador PAD** | PAD4961 |
| **ID do Projecto (Banco Mundial)** | P178040 |
| **Instrumento de financiamento** | Empréstimo IBRD n.º 9461-AO |
| **Montante do financiamento** | USD 250.000.000,00 (duzentos e cinquenta milhões de dólares dos Estados Unidos da América) |
| **Mutuário** | República de Angola — Ministério das Finanças (MINFIN) |
| **Financiador** | Banco Internacional para a Reconstrução e Desenvolvimento (IBRD) — Grupo Banco Mundial |
| **Agência de execução coordenadora** | Ministério da Administração do Território (MAT) |
| **Agências de implementação** | MAT, MINFIN, MINOPUH, MINJUSDH, MAPTSS e ENAPP |
| **Base regulamentar nacional** | Decreto Executivo n.º 157/23, de 21 de Julho — Regulamento do PROFOGMEPS; Manual de Operações do Projecto (MOP) |

## 1.2. Objectivo de Desenvolvimento do Projecto (PDO)

*Aumentar o montante e a fiabilidade das transferências fiscais para os municípios selecionados; reforçar a sua capacidade financeira e de gestão fundiária; e aumentar a cobertura de identidade.*

## 1.3. Estrutura de Componentes e Distribuição Orçamental

| Cód. | Entidade / Componente | Dotação (USD) | % do Total |
|---|---|---|---|
| 1 | MAT / Administrações Municipais — Fortalecimento da autonomia financeira via Subvenção de Desempenho Municipal (MPG) | 85.000.000 | 34,0% |
| 2A | MAT — Reforço da capacidade de GFP a nível central e subnacional | 31.250.000 | 12,5% |
| 2A | MINFIN — Reforço da capacidade de GFP a nível central e subnacional | 18.750.000 | 7,5% |
| 2B | MINOPUH — Planeamento urbano e gestão fundiária | 35.000.000 | 14,0% |
| 3 | MINJUSDH — Cobertura de identidade legal | 20.000.000 | 8,0% |
| 4 | UIP / URIPs — Gestão do Projecto | 20.000.000 | 8,0% |
| 5 | CERC — Componente de Resposta de Emergência de Contingência | 40.000.000 | 16,0% |
| — | **TOTAL** | **250.000.000** | **100,0%** |

## 1.4. A Subvenção de Desempenho Municipal e as Condições Baseadas no Desempenho

A Componente 1 do Projecto financia a Subvenção de Desempenho Municipal (MPG), um mecanismo de transferência destinado a incentivar boas práticas de gestão das finanças públicas e a melhorar a prestação de serviços locais em 58 municípios seleccionados. Os municípios determinam a melhor aplicação destes recursos no planeamento dos seus orçamentos, podendo as actividades incluir custos de operação e manutenção de infra-estruturas existentes (escolas, clínicas, estradas), reparações, reabilitações e pequenas obras, investimentos em equipamento informático e outras despesas elegíveis nos termos das directrizes do Banco Mundial para o Financiamento de Projectos de Investimento.

O desembolso da Componente 1 está condicionado ao cumprimento anual de Condições Baseadas no Desempenho (CBD), verificadas por um Agente de Verificação Independente (AVI) segundo um protocolo de verificação acordado. As CBD exigem, cumulativamente ao longo dos anos do Projecto, que os municípios seleccionados: (i) apresentem o seu orçamento a tempo; (ii) apresentem os seus relatórios trimestrais de execução orçamental às Delegações Provinciais de Finanças e aos Conselhos de Auscultação da Comunidade a tempo; (iii) publiquem online, em tempo útil, os seus orçamentos municipais e os respectivos relatórios de execução orçamental; e (iv) reúnam os CAC pelo menos uma vez para rever e discutir as propostas de orçamento municipal.

As CBD são escaláveis: o cumprimento parcial dos requisitos determina o desembolso da percentagem correspondente. São expressamente inelegíveis, no âmbito da subvenção, as despesas recorrentes, designadamente os salários pagos aos funcionários públicos municipais.

## 1.5. Finalidade, âmbito e limites deste relatório

O presente relatório destina-se a prestar contas, perante os cidadãos do município e perante as instituições do Projecto, da aplicação dos recursos recebidos ao abrigo da Subvenção de Desempenho Municipal e dos resultados alcançados com essa aplicação.

Publicação. Nos termos acordados entre a UIP, o Ministério das Finanças e o Banco Mundial, a publicação online é assegurada pelo Ministério da Administração do Território, no sítio institucional do MAT, em nome e por conta da Administração Municipal. O município mantém a responsabilidade pela veracidade e pela tempestividade da informação remetida para publicação; a data de publicação e o endereço electrónico são registados pela UIP.

Âmbito financeiro. A Parte 4 deste relatório cobre exclusivamente os fundos recebidos e aplicados ao abrigo da Subvenção de Desempenho Municipal. Não abrange as demais fontes de financiamento do município (OGE, FEAL, FEM, receitas próprias e outras).

Limite expresso. Este relatório não substitui, nem dispensa, o relatório trimestral de execução orçamental do município extraído do SIGFE e submetido à Delegação Provincial de Finanças e ao Conselho de Auscultação da Comunidade nos termos legais. Esse relatório é obrigatoriamente anexado ao presente documento (Anexo A), na versão exacta em que foi submetida, e é ele que faz prova, perante o Agente de Verificação Independente, do cumprimento dos requisitos de submissão e de publicação online. Os valores da Parte 4 respeitantes à subvenção têm de ser rastreáveis no mapa SIGFE anexo; qualquer divergência é justificada no ponto 4.5.

Moeda de relato. Os valores são expressos em Kwanzas (AOA), com a contravalor em dólares dos Estados Unidos (USD) apurado à taxa de câmbio de referência do Banco Nacional de Angola na data de cada operação. A taxa aplicada é indicada em todos os quadros.

# 2. IDENTIFICAÇÃO DO MUNICÍPIO E DO PERÍODO DE RELATO

## 2.1. Ficha do município

| | |
|---|---|
| **Província** | Cuanza Sul |
| **Município** | Cassongue |
| **População residente estimada** | 147.276 habitantes (fonte: INE / projecção 2024) |
| **Administrador Municipal** | Inácio Buta Tito |
| **Ponto focal do relatório (GEPE)** | Cacesto Benedito António — Director do GEPE — 941093441 — cacestobantonio1@gmail.com |
| **URIP de tutela** | URIP 2 — Benguela |
| **Coordenador(a) da URIP** | Artur Mapuna |
| **Período de relato** | I° trimestre 05 de Janeiro a 31 de Março de 2026 |

# 3. PARTE DESCRITIVA — ENTREGÁVEIS E IMPACTO DAS ACTIVIDADES

## 3.1. Síntese do trimestre

Durante o I° trimestre do ano económico 2026, reporta-se apenas a assinatura e celebração de contratos para a aquisição de 2 grupos geradores de 200 e 500KVAS, a Reestruturação da rede eléctrica da Vila bem como a Fiscalização pela reestruturação da rede eléctrica da Vila .

## 3.2. Actividades planeadas e realizadas no trimestre

| N.° | Actividade planeada | Localidade / bairro | Inicio previsto | Fim previsto | Fim efectivo | Estado |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Procedimento contratual para a aquisição de 2 grupos geradores de 200 e 500KVAS | Vila de Cassongue | Março | Março | Março com a celebração do contrato | Concluído |
| 2 | Procedimento contratual para a Reestruturação da rede eléctrica da Vila | Vila de Cassongue | Março | Março | Março com a celebração do contrato | Em curso |
| 3 | Procedimento contratual para a Fiscalização pela reestruturação da rede eléctrica da Vila | Vila de Cassongue | Março | Março | Março com a celebração do contrato | Em curso |

## 3.3. Entregáveis concluídos no trimestre

| | |
|---|---|
| **Designação do entregável** | Aquisição de 2 grupos geradores de 200 e 500KVA para a Vila de Cassongue |
| **Natureza** | Bem |
| **Localidade (comuna / bairro)** | Vila de Cassongue |
| **Data de conclusão** | 16/06/2026 |
| **Custo total (AOA)** | 155.500.000,00 \| Contravalor USD: «169.366» |
| **Referência do contrato / processo de aquisição** | Ref. de 2 grupos geradores de 200 e 500KVA para a Vila de Cassongue |
| **Beneficiários directos estimados** | Mais de 800, dos quais 489 mulheres |
| **Situação anterior (problema que resolve)** | Escuridão total da Vila e dificuldades das aulas noturnas, sendo notória a segurança do cidadão. |
| **Situação actual (resultado verificável)** | |
| **Evidências anexas** | «Auto de recepção / factura / fotografia S n.° / registo de entrega» |
| **Responsável pela verificação no terreno** | |

## 3.4. Impacto das actividades

| Indicador de resultado | Unidade | Meta do trimestre | Realizado | Fonte / evidência |
|---|---|---|---|---|
| Beneficiários directos | n.º pessoas | 800 | 0 | Relatório do I° trimestre da Direcção Municipal de Energia e Água |
| dos quais mulheres | n.º pessoas | 477 | 0 | Relatório do I° trimestre da Direcção Municipal de Energia e Água |
| Beneficiários indirectos | n.º pessoas | Mas de 67.028 | 0 | |
| Infra-estruturas reabilitadas ou construídas | n.º 0 | 1 | 0 | |
| Equipamentos adquiridos e em uso | n.º 2 | 2 | 0 | |
| Funcionários municipais formados | n.º 2 | 2 | 0 | |
| «Outro indicador relevante» | | | | |

Não aplicável no período em balanço.

## 3.5. Participação cidadã e auscultação da comunidade

| Data | Tipo de sessão | N.º de participantes | Matérias discutidas | Deliberações / encaminhamento |
|---|---|---|---|---|
| 09/01/2026 | I° Sessão Ordinária da Administração Municipal | 25 Membros | 1. Ponto prévio;<br>2. a) Análise do grau de cumprimento das conclusões e recomendações saídas da III° Sessão Ordinária da Administração Municipal, realizada no dia 10 de Dezembro de 2025;<br>b) Apresentação e aprovação dos Calendário das reuniões Ordinárias da Administração Municipal, dos Conselhos de Auscultação da Comunidade e de Concertação Social, bem como com as Autoridades Tradicionais, referentes ao exercício económico de 2026;<br>c) Apresentação do OGE aprovado para exercício económico de 2026.<br>3. Apresentação, análise e discussão do relatório anual | Após a análise e discussão dos pontos agendados, a Sessão concluiu e recomendou o seguinte:<br>1. afixar a 64,44% o grau de cumprimento das Conclusões e Recomendações saídas da III° Sessão Ordinária da Administração Municipal;<br>2. Aprovar os Calendário das reuniões Ordinárias da Administração Municipal, dos Conselhos de Auscultação da Comunidade e de Concertação Social, bem como com as Autoridades Tradicionais por unanimidade, tendo se recomendado o seu cumprimento de forma rigorosa;<br>3. Aprovar o relatório de balanço anual das actividades desenvolvidas pela Administração Municipal referente ao exercício económico de 2025 bem como, o Plano de actividades anual para o exercício económico de 2026 com emendas introduzidas;<br>4. Foi retirada a recomendação n° 5/2025, saída da III° Sessão da Administração Municipal, |

| Data | Tipo de sessão | N.º de participantes | Matérias discutidas | Deliberações / encaminhamento |
|---|---|---|---|---|
| | | | de balanço referente exercício económico de 2025;<br><br>4. Informação sobre:<br><br>a) Segurança Pública no município;<br><br>b) Casos suspeitos de Sarampo no município;<br><br>c) Celebrações do 4 de Fevereiro; 8 de Março e 0 4 de Abril;<br><br>d) Realização do Carnaval Edição 2026;<br><br>e) Festividades do município edição 2026;<br><br>f) Fomento da Agricultura Familiar;<br><br>g) Preparativos da segunda época da campanha agrícola 2025/2026. | recaída ao Exmo. Administrador Municipal Adjunto para Área Técnica, Infra-Estruturas e Serviços Comunitários para em coordenação com as Direcções Municipais de Fiscalização, Infra-Estruturas e Promoção do Desenvolvimento Económico Integrado, reúnam com o agente económico Fernándo Francisco, e que a acta resultante do encontro, seja subscrita pelo mesmo;<br>5. Que se adoptem mecanismos que permitam o remanejamento do OGE/2026, para a aquisição de equipamentos informáticos (Computadores) para as Direcções Municipais, com vista a garantir maior celeridade dos serviços administrativos;<br>6. Que se crie a Comissão Municipal Organizadora das Festividades do Município – Edição 2026 bem como, as respectivas Subcomissões, para permitir a criação de condições de forma antecipada;<br>7. Que se promovam acções formativas para os quadros da Administração Municipal mormente em matérias de elaboração de relatórios, Planos de actividades, termos de referências entre outros com vista a melhorar a qualidade de prestação de serviços públicos, bem como a capacitação técnica dos quadros. |

Durante o período em referência, não houve reunião do Conselho de Auscultação da Comunidade, por ter sido marcada para uma data fora do I° trimestre que apresentamos.

## 3.6. Constrangimentos, desvios e medidas correctivas

| Constrangimento identificado | Efeito sobre a execução | Medida correctiva adoptada | Prazo e responsável |
|---|---|---|---|
| N/A | N/A | N/A | N/A |

## 3.7. Registo fotográfico

| | |
|---|---|
| N/A | N/A |

# 4. RELATÓRIO DE EXECUÇÃO FINANCEIRA — SUBVENÇÃO DE DESEMPENHO MUNICIPAL

## 4.1. Execução por actividade

| N.º | Actividade | Dotação (AOA) | Liquidado (AOA) | Pago (AOA) | % Exec. Física / Financeira | Saldo (AOA) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| **TOTAL** | | **0,00** | **0,00** | **0,00** | **0,00** | 0,00 |

## 4.2. Execução por natureza económica da despesa

| Natureza económica da despesa | Cód. | Pago (AOA) | Contravalor (USD) | % do total |
|---|---|---|---|---|
| **DESPESAS CORRENTES** | | | | |
| Despesas com o pessoal | | *não elegível* | — | — |
| Despesas em bens e serviços | | | | |
| Juros | | | | |
| Subsídios e transferências correntes | | | | |
| **Subtotal — Despesas correntes** | | | | |
| **DESPESAS DE CAPITAL** | | | | |
| Investimentos (aquisição de bens de capital fixo) | | | | |
| Transferências de capital | | | | |
| Despesas de capital financeiro | | | | |
| **Subtotal — Despesas de capital** | | | | |
| **TOTAL** | | 0,00 | **$ 0,00** | 0,00% |

## 4.3. Correspondência com as categorias de despesa do Projecto

| Categoria de despesa do Projecto | Pago (AOA) | Contravalor (USD) | % do total |
|---|---|---|---|
| Obras e pequenas reparações | ——— | ——— | ——— |
| Bens e equipamentos | ——— | ——— | ——— |
| Serviços de não consultoria | ——— | ——— | ——— |
| Serviços de consultoria | ——— | ——— | ——— |
| Formação e capacitação | | | |
| Custos operacionais elegíveis | | | |
| **TOTAL — igual ao total do quadro 4.2** | | | |

## 4.4. Aquisições realizadas no trimestre

| Objecto | Modalidade | Adjudicatário | NIF | Valor (AOA) | Data do contrato |
|---|---|---|---|---|---|
| Contrato de fornecimento de bens n.º 04/ADM.MUN.CASS/2026); | Bem | CEP Contas | 541756070 | 155 500 000,00 | 30/03/2026 |
| Contrato de empreitada de obras públicas n.05/ADM.MUN.CASS/2026 | Obra | CEP Contas | 541756070 | 128.800.000,00 | 30/03/2026 |
| Contrato de prestação de serviços n.º 06/ADM.MUN.CASS/2026 | Serviço | 2 AG | 5121044267 | 7.999.999,90 | 30/0/2026 |

## 4.5. Rastreabilidade com o mapa de execução orçamental do SIGFE

***Não aplicável no período em balanço.***

| Agregado reportado | Valor no relatório (AOA) | Valor no SIGFE (AOA) | Diferença | Rubrica / pág. do Anexo A |
|---|---|---|---|---|
| Total pago no trimestre | | | | |
| Despesas em bens e serviços | | | | |
| Investimentos (bens de capital fixo) | | | | |
| Subsídios e transferências correntes | | | | |
| *Justificação das diferenças (obrigatória se ≠ 0)* | | | | |
| | | | | |

# 5. DECLARAÇÕES E ASSINATURAS

**Elaboração — Gabinete de Estudos, Planeamento e Estatística**
Nome: Cacesto Benedito António
Cargo: Director do GEPE da Administração Municipal de Cassongue
Data: 14/10/2026

Cacesto Benedito António

**Validação — Administração Municipal**
Nome: Inácio Buta Tito
Cargo: Administrador Municipal de Cassongue
Data: 14/10/2026

Inácio Buta Tito

*(assinatura e carimbo)*

**Supervisão e remessa — Unidade Regional de Implementação do Projecto**
Nome: Artur Mapuna
Cargo: Coordenador da URIP 2
Data: 21 / 10 /2026

*(assinatura e carimbo)*

**Recepção — Unidade de Implementação do Projecto (UIP Central)**
Nome: «Nome completo»
Cargo: UIP — Projecto Njila / PROFOGMEPS
Data: _____/_____/2026

*(assinatura e carimbo)*

# 6. ANEXOS

*O Anexo A é obrigatório. A sua ausência determina a devolução do relatório pela URIP.*

| Anexo | Documento | Obrigatório | Referência / n.º de folhas |
|---|---|---|---|
| A | Relatório trimestral de execução orçamental do município extraído do SIGFE, na versão exacta em que foi submetida à Delegação Provincial de Finanças e ao CAC (não reformatar, não resumir) | Sim | Não aplicável no período em balanço |
| B | Acta n.º 21/2026 de 09 de Janeiro - da I° Sessão Ordinária da Administração Municipal | houve | 6 folhas |
| C | Registo fotográfico completo e legendado | Se houve | Não aplicável no período em balanço |
| D | Autos de recepção, facturas e demais documentos de despesa | Sob solicitação | Não aplicável no período em balanço |

**REPÚBLICA DE ANGOLA**

Governo Provincial do Cuanza – Sul

**Administração Municipal de Cassongue**

**ACTA N.º 21 /2026**

Aos Nove dias do mês de Janeiro de dois mil e vinte e seis, com início as Dez horas, no Cine Clube da Vila de Cassongue, realizou-se a I Sessão Ordinária da Administração Municipal de Cassongue, sob presidência do Excelentíssimo Sr. **INÁCIO BUTA TITO** – Administrador Municipal de Cassongue, na presença dos Exmos. Senhores **NSUKULA SALA ANDRÉ NICOLAU** e **CARLOS DOMINGOS MANUEL** - Administradores Municipais Adjuntos para Área Económica e Financeira e para Área Técnica, Infra-Estruturas e Serviços Comunitários, dos Exmos. Administradores Comunais do Dumbi e Atóme, representantes dos Órgãos de Defesa e Segurança, Delegado do Registo Civil e Notariado, bem como os Directores Municipais, num total de vinte e cinco membros, correspondendo a **100%** do quórum.

A mesma obedeceu a seguinte agenda de trabalhos:

1. Ponto prévio;
2. a) Análise do grau de cumprimento das Conclusões e recomendações saídas da III Sessão Ordinária da Administração Municipal, realizada no dia 10 de Dezembro de 2025;

   b) Apresentação e aprovação dos Calendários das reuniões Ordinárias da Administração Municipal, dos Conselhos de Auscultação da Comunidade e de Concertação Social, bem como com as Autoridades Tradicionais, referentes ao exercício económico de 2026;

   c) Apresentação do OGE aprovado para o exercício económico de 2026.
3. Apresentação, análise e discussão do relatório anual de balanço referente ao exercício económico de 2026;
4. Informações sobre:

   a) Segurança Pública no município;

b) Casos suspeitos de Sarampo no Município;

c) Celebrações do 4 de Fevereiro; 8 de Março e 4 de Abril;

d) Realização do Carnaval Edição 2026;

e) Festividades do município Edição 2026;

f) Fomento da Agricultura Familiar;

g) Preparativos da segunda época da campanha agrícola 2025/2026.

5. Conclusões e Recomendações.

O discurso de abertura foi proferido pelo Exmo. Administrador Municipal que na sua intervenção, agradeceu a presença dos membros à sessão, reconheceu a postura cívica observada pelos munícipes, durante a quadra festiva sem excessos e apelou aos membros maior empenho, envolvimento e espírito de entrega no cumprimento das tarefas que lhes são acometidas, visando o bem – estar das populações.

Submetida a apreciação da proposta da agenda de trabalhos aos membros, a mesma foi aprovada por unanimidade.

A leitura da acta das conclusões e recomendações saídas da III Sessão Ordinária da Administração Municipal, foi feita pelo Secretário Geral e, no final foi considerado satisfatório o seu grau de cumprimento pelos membros.

De seguida, o Secretário Geral apresentou os Calendários de Reuniões Ordinárias da Administração Municipal, dos Conselhos de Auscultação da Comunidade e de Concertação Social bem como, com as Autoridades Tradicionais e, os mesmos foram aprovados por unanimidade.

Igualmente, apresentou o OGE aprovado para o exercício económico de 2026 da Unidade Orçamental – Administração Municipal de Cassongue cuja maior fatia recai aos salários.

Já o ponto de apresentação, análise, discussão e aprovação do relatório de balanço anual referente ao exercício económico de 2025, foi feita pelo Director do GEPE, que sublinhou as principais actividades desenvolvidas pelos sectores durante o ano em balanço.

De igual modo, procedeu a apresentação do Plano de actividades anual da Administração Municipal referente ao exercício económico de 2026.

Por sua vez, o Delegado e Comandante Municipal da Polícia Nacional, fez a apresentação do ponto de situação da Segurança Pública do município, considerada estável, não obstante o registo de crimes de natureza diversa com destaque nas agressões e furtos.

Relativamente ao ponto de situação dos casos suspeitos de Sarampo no município, na voz do Director Municipal da Saúde, informou aos presentes as principais actividades desenvolvidas pelo sector e em curso visando o bloqueio das zonas afectadas e a contenção da propagação da doença no município.

Já a Directora Municipal da Acção Social, Cultura, Turismo, Juventude e Desportos, apresentou as propostas dos programas das comemorações dos dias 4 de Fevereiro – Dia do Início da Luta Armada de Libertação Nacional; 8 de Março – Dia Internacional da Mulher e 4 de Abril – Dia da Paz e da Reconciliação Nacional. Igualmente apresentou a proposta orçamental para os encargos com o Carnaval Edição 2026, bem como o plano das comemorações da XIX Edição do Festi – Cassongue/2026.

O ponto de situação do fomento da agricultura familiar, foi abordado pelo Director Municipal da Agricultura, Pecuária e Pescas, que passou em revista dos resultados esperados para as culturas da primeira época da campanha agrícola 2025, perspectivando uma safra regular por falta da disponibilização dos inputs agrícolas e, quanto aos preparativos da segunda época, garantiu o responsável do sector de que caso as chuvas se prolonguem e que os fertilizantes cheguem a tempo, haverá uma boa safra.

Após a análise e discussão dos pontos agendados, a Sessão concluiu e recomendou o seguinte:

1. Fixar a **64,44%** o grau de cumprimento das Conclusões e Recomendações saídas da III Sessão Ordinária da Administração Municipal;

2. Aprovar os Calendários de Reuniões Ordinárias da Administração Municipal, dos Conselhos de Auscultação da Comunidade e de Concertação Social bem como, com as Autoridades Tradicionais por unanimidade, tendo se recomendado o seu cumprimento de forma rigorosa;

3. Aprovar o relatório de balanço anual das actividades desenvolvidas pela Administração Municipal referente ao exercício económico de 2025 bem como, o Plano de Actividades Anual para o exercício económico de 2026 com emendas introduzidas;

4. Foi reiterada a recomendação nº 5/2025, saída da III Sessão Ordinária da Administração Municipal, recaída ao Exmo. Administrador Municipal Adjunto para Área Técnica, Infra-Estruturas e Serviços Comunitários para em coordenação com as Direcções Municipais de Fiscalização, Infra-Estruturas e de Promoção do Desenvolvimento Económico Integrado, reúnam com o agente económico **Fernando Francisco**, e que a acta resultante do encontro, seja subscrita pelo mesmo;

5. Que se adoptem mecanismos que permitam o remanejamento do OGE/2026, para a aquisição de equipamentos informáticos (Computadores) para as Direcções Municipais, com vista a garantir maior celeridade dos serviços administrativos;

6. Que se crie a Comissão Municipal Organizadora das Festividades do Município – Edição 2026 bem como, as respectivas Subcomissões, para permitir a criação de condições de forma antecipada;

7. Que se promovam acções formativas para os quadros da Administração Municipal mormente em matérias de elaboração de relatórios, Planos de actividades, termos de referências entre outros com vista a melhorar a qualidade de prestação de serviços públicos, bem como a capacitação técnica dos quadros.

Não havendo nada mais a tratar, deu-se por encerrada a Sessão quando eram Catorze horas e cinquenta minutos.

E, para constar, lavrou-se a presente Acta que será assinada pelo Exmo. Administrador Municipal e pelos membros que a secretariaram.

PRESIDIU O EXMO. SENHOR INÁCIO BUTA TITO

ADMINISTRADOR MUNICIPAL

Secretariaram:

**António Fonseca Kavonga Eduardo** António F. K. Eduardo

"Chefe de Secção de Expediente"

**Carmelina Elizabeth Tchivole Victorina Wandalica** Carmelina E.T.V. Wandalica

" Secretária do Adm. Mun. Adjunto P/ Área Económica e Financeira"

República de Angola

Governo da Província do Cuanza-Sul
Administração Municipal de Cassongue
**SECRETARIA GERAL**

## LISTA DE PRESENÇA DOS PARTICIPANTES À I SESSÃO ORDINÁRIA DA ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL

| Nº | NOME | CARGO/FUNÇÃO | CONTACTO |
|---|---|---|---|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |
| 9 | | | |
| 10 | | | |
| 11 | | | |
| 12 | | | |
| 13 | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 14 | Helder Cândido Ghricato | Director da Educação | 924950452 |
| 15 | Silva Adriano Catumbela | D.M Saúde | 932195032 |
| 16 | Sacramento Nuno Vieira Brito | D. Hospital | 924439336 |
| 17 | Joni Elias Sic. Fonseca | D. Mob. Social e Ambiental | 923317687 |
| 18 | | | |
| 19 | Agostinho Santos Domingos | C.M.C.M. DRC | 953696187 |
| 20 | Jorge Julio F. Neto | D.M. BMSE | 925010746 |
| 21 | Lino Pedro Afonso | Adm. Comunal da Ateba | 931[illegible]033 |
| 22 | Olivia Correia | Adm. Comunal do Dumbi | 938959[illegible]2 |
| 23 | Delfina Dos Santos | Chefe de Secção Gabinete Jurídico | 924[illegible]71 |
| 24 | Patrícia Fernandes | Secretária Sub Adm. Mun | 935016187 |
| 25 | António Fonseca Favonga Eduardo | Chefe de Secção de Expediente | 938079301 |
| 26 | Esperança Vitória Chi. Paulo | Chefe de Secção de Protocolo | 954137791 |
| 27 | Afonso Tomás | UDF | 938[illegible]832 |
| 28 | | | |
| 29 | | | |

**SECRETARIA GERAL DA ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL DE CASSONGUE AOS 09 DE JANEIRO DE 2026.-**

**O SECRETÁRIO GERAL**

**ALBERTO MUNGOMBA**